

**APPENDIX G:
Bonneville Power Administration
Correspondence With Tribes**



Department of Energy

Bonneville Power Administration
P.O. Box 3621
Portland, Oregon 97208-3621

ENVIRONMENT, FISH AND WILDLIFE

September 23, 2002

In reply refer to: KEC-4

Ms. Adelin Fredin
Tribal Historic Preservation Officer
Confederated Tribes of the Colville Reservation
P.O. Box 150
Nespelem, WA 99155

Dear Ms. Fredin:

The Bonneville Power Administration (BPA) is funding a water conservation project to improve the water controls for the Okanogan Irrigation District in Okanogan County, Washington. Under its responsibilities to Section 106 of the National Historic Preservation Act, BPA has determined that the action is a federal undertaking. BPA has further determined that the undertaking has no potential to affect historic properties. Pursuant to 36 CFR 800.4(a)(4), BPA is initiating consultation with you, as you have requested, as the Tribal Historic Preservation Officer for the Confederated Tribes of the Colville Reservation.

The project is to automate the gates at Conconully Reservoir so that the Okanogan Irrigation District can remotely control water releases from their offices in Omak instead of having to drive up to the dam and control the gates manually. The work is limited to three locations:

- Setting up the remote control machinery and devices at the dam, within the existing structures;
- Setting up computers and a receiver at the OID offices in town; and
- Placing an antenna on an existing fire lookout tower on Omak Mountain.

The work does not involve any ground disturbance; all work, including the placing of the antenna, will occur within or on existing structures. A number of private companies already have repeaters and large satellite equipment attached to the lookout tower.

In this initiation of consultation, BPA seeks your comments on the proposed project and our determination discussed above. If you have any questions or concerns, please do not hesitate to contact me at 503-230-5373.

On a separate note, I am also enclosing a copy of the "Joint Study on Salmon Creek - Final Report" for your background on the Salmon Creek rehabilitation project, as you requested. We will be setting up another meeting with you on that project in about a month after we finish determining the feasible water supply alternatives for the environmental impact statement. You will see that the Joint Study looked at a large number of alternatives to

supply water to Salmon Creek for fish. We are narrowing down this list to the feasible alternatives to be addressed in detail in the EIS. Once we have a final set of alternatives we will be able to get back with you to finalize the APE for the project.

Sincerely,

/s/ Nancy Weintraub

Nancy Weintraub

Environmental Protection Specialist

Enclosure

Joint Study on Salmon Creek - Final Report

cc:

Ms. Allison Brooks, State Historic Preservation Officer/Washington

Mr. Bob Shank, Tribal Liaison - KT/Spokane



Department of Energy

Bonneville Power Administration
P.O. Box 3621
Portland, Oregon 97208-3621

ENVIRONMENT, FISH AND WILDLIFE

June 12, 2003

In reply refer to: KEC-4

Mr. Scott Williams
Office of Archaeology and Historic Preservation
PO Box 48343
Olympia, WA 98504-8343

Dear Mr. Williams:

The Bonneville Power Administration (BPA) proposes to fund a fish habitat improvement project in Okanogan County, Washington. Pursuant to its responsibilities under Section 106 of the National Historic Preservation Act and 36 CFR 800, BPA has determined that the proposed action is a federal undertaking that has the potential to cause effects on historic properties and seeks to initiate consultation with the State Historic Preservation Office. BPA is also initiating consultation pursuant to 36 CFR 800.4(a)(4) with the Confederated Tribes of the Colville Indian Reservation.

The proposed project is to increase the flow of water in Salmon Creek and improve the streambed in the lower section of the creek to improve passage for anadromous fish. This will improve access to good spawning habitat in the middle and upper reaches of the creek to the base of Conconully Reservoir, a distance of 11 miles. For over 80 years, Salmon Creek has been dewatered during the summer months because the water has been diverted and used for irrigation purposes by the Okanogan Irrigation District (OID).

Options for increasing water flows in Salmon Creek include building a new pump station on the shore of the Okanogan River to exchange Okanogan River water for water currently being diverted out of Salmon Creek for irrigation. This option would include building a new pipeline from the pump station to a sediment pond upstream of OID Diversion 2. The pipeline route crosses State Route 215 from the pump station site and proceeds over flat, undeveloped land. It then rises up a 25-percent grade to Pogue Flat. It continues north along Conconully Road and west on Glover Road to the Diversion 3 pump station, then crosses orchard land to terminate at Diversion 2 - a total distance of 10,630 feet (2 miles) in length. Approximately 85 percent of the route lies on Pogue Flat, which has a 1.5 percent grade. The pipeline would be a 48-inch pipe. Excavation would require an 8 x 8 foot trench the entire length of the proposed line.

A second option for providing water from the Okanogan River to replace water being diverted from Salmon Creek for irrigation is to upgrade the existing Shellrock pump station in the town of Okanogan from its current use at 24 cfs to a capability of providing 35 cfs. It is not known at this time if any ground disturbing activity will be required for this option. The Bureau of

Reclamation estimates that potential upgrades may include electrical upgrades, intake pipe improvements, and potentially some augmentation of the pipeline feeding to the OID.

Another component of this project is the replacement of the North Fork Salmon Creek feeder canal, which was built in 1920 and is used to fill Salmon Lake near the town of Conconully. There are two options being considered for replacement of this canal. Option 1 would replace the canal with a 100 cfs buried pipeline along the alignment of the existing canal. This route is approximately 0.7 miles in length. Option 2 would bury a new similarly sized pipeline underneath North Fork Salmon Creek Road from the diversion towards the town of Conconully to Lake St., and then beneath Lake St. east to the outfall into Salmon Lake. This route is slightly longer than option 1, but has better access for construction and maintenance.

The lower section of Salmon Creek from the confluence with the Okanogan River to the OID diversion, a distance of approximately 4.3 miles, is proposed for rehabilitation work. Work could include a combination of reestablishing riparian vegetation, site-specific treatment of eroding stream banks, floodplain reconnection, and changes to land use management practices to enhance channel and habitat conditions. Some locations in the lower two miles of the creek will require entire lengths of the streambed to be reconstructed to recreate a defined low-flow channel. This section of Salmon Creek runs through the town of Okanogan.

The Area of Potential Effect (APE) for the proposed project has been determined and is located on the attached vicinity map. It is also described below for each of the project components.

Project Component	Area of Potential Effect
Lower Salmon Creek rehabilitation work from the confluence of Salmon Creek and Okanogan River upstream for 4.3 miles to the Okanogan Irrigation District (OID) diversion dam.	100 feet wide on either bank of Salmon Creek for the entire length.
Proposed 80 cfs pumping station located on the west shore of the Okanogan River.	Approximately a 100 x 100 foot area, which would include the bank shaping and armoring, an intake located on the bank, and a pump station structure.
Upgrade of the Shellrock pumping facility to 35 cfs from current use at 24 cfs.	The area immediately surrounding the pump station and intake location. The horizontal APE for any pipeline upgrades would be 15 feet on either side of the center line of the existing pipeline.
The pipeline from the proposed pump station on the west bank of the Okanogan River to Diversion 2 of the OID.	The horizontal APE should be considered 15 feet on either side of the center line.
The North Fork Salmon Creek feeder canal replacement option of burying a pipeline in the current location of the canal.	Extend 50 feet on both sides of the center line of the canal alignment for the entire length of the replacement.
The North Fork Salmon Creek feeder canal replacement option of burying a pipeline in the existing roadway from the diversion towards the town of Conconully and then east on Lake St. to the outfall into Salmon Lake.	Approximately 15 feet on either side of the center line of the road for this option. If the canal is dismantled and removed, 50 feet on both sides of the center line of the canal would be included as well.

Background research and an initial field survey by you and Steve Tromly indicate that the area has a moderate to possibly high potential for cultural resources. The bank of the Okanogan River and first and second terrace with a southern exposure above the confluence of Salmon Creek and the Okanogan River are moderate to high probability of having cultural resources. Alluvial benches along Salmon Creek are moderate for containing prehistoric cultural resources. The alluvial benches are high probability of containing historic era properties based on information from local residents (original Okanogan Town trash dump) and preliminary reconnaissance by Mr. Tromly and Mr. Williams. The North Fork Salmon Creek Feeder Canal was constructed in 1920, making it greater than 50 years of age, which is a main criteria for a significant historic property. The following actions have been recommended by Steve Tromly to take place before initiation of any project activities:

- 1) Intensive pedestrian survey of the above listed APEs.
- 2) Shovel test probes at the Okanogan pumping station site and any proposed disturbed area around the Shellrock pumping station.
- 3) Shovel test probes along any proposed pipeline near the town of Okanogan on banks, terraces, and landforms with less than a 10% slope. These should be spaced at 20 – 40 meter intervals. An alternative for the shovel probes would be cultural resource monitoring of pipeline excavation on banks, terraces, and landforms with less than a 10% slope.
- 4) Historic documentation of the North Fork Salmon Creek Feeder Canal. The canal may or may not be significant.
- 5) Shovel test probes along those alluvial benches of Salmon Creek that will be affected by stream rehabilitation. Some benches were noted to have little soil deposition and should be considered low probability of containing subsurface cultural resources.
- 6) Avoidance of the historic Okanogan Town trash dump located along the north bank of Salmon Creek.

After the above surveys are conducted, a technical report will be prepared and submitted to your office and the Colville tribes. In this initiation of consultation, BPA seeks your concurrence on the proposed project and APE discussed above. We also seek any information that you might have on known archaeological resources in the project area. If you have any questions or concerns, please do not hesitate to contact me at 503-230-3796.

Sincerely,

/s/ Donald Rose 06/12/03

Donald L. Rose

Environmental Protection Specialist

Enclosure:

Vicinity Maps



Cc:

Ms. Hilary Lyman, Colville Tribe
Mr. Robert Hamilton, Bureau of
Mr. Tom Sullivan, Okanogan Irrigation
Mr. Jeremy Pratt, Entrix

Reclamation
District

STATE OF WASHINGTON
OFFICE OF COMMUNITY DEVELOPMENT
Office of Archaeology and Historic Preservation
1063 S. Capitol Way, Suite 106 - Olympia, Washington 98501
(Mailing Address) PO Box 48343 - Olympia, Washington 98504-8343
(360) 586-3065 Fax Number (360) 586-3067

June 18, 2003

Mr. Donald Rose
BPA
905 NE 11th Ave.
Portland, Oregon 97232-4170

In future correspondence please refer to:

Log: 061803-11-BPA

Property: Salmon Creek Fish Habitat Improvement

Re: Determination of Eligibility for the National Register of Historic Places

Dear Mr. Rose:

We have reviewed the materials forwarded to our office for the above referenced project. Thank you for your description of the area(s) of potential effect for the project. We concur with the definition of the APE. We look forward to the results of your cultural resources survey efforts, your consultation with the concerned tribes, and receiving the survey report. We would appreciate receiving any correspondence or comments from concerned tribes or other parties that you receive as you consult under the requirements of 36CFR800.4(a)(4) and the survey report when it is available.

Given the probability of deeply buried cultural deposits, especially on the first terrace above the Okanogan River, we would request that any shovel probes on the river terraces be excavated to at least one meter (39 inches) deep.

These comments are based on the information available at the time of this review and on behalf of the State Historic Preservation Officer in conformance with Section 106 of the National Historic Preservation Act and its implementing regulations 36CFR800. Should additional information become available, our assessment may be revised.

Sincerely,

/s/ Scott Williams

Scott Williams

Assistant State Archaeologist

(360) 586-3089

ScottW@cted.wa.gov



Department of Energy

Bonneville Power Administration
P.O. Box 3621
Portland, Oregon 97208-3621

ENVIRONMENT, FISH AND WILDLIFE

June 12, 2003

In reply refer to: KEC-4

Ms Camille Pleasants, THPO
Confederated Tribe of the Colville
History & Archaeology Dept.
P.O. Box 150
Nespelem, WA 99155

Dear Ms. Pleasants:

The Bonneville Power Administration (BPA) proposes to fund a fish habitat improvement project in Okanogan County, Washington. Pursuant to its responsibilities under Section 106 of the National Historic Preservation Act and 36 CFR 800, BPA has determined that the proposed action is a federal undertaking that has the potential to cause effects on historic properties and seeks to initiate consultation with the Confederated Tribes of the Colville Indian Reservation. BPA is also initiating consultation pursuant to 36 CFR 800.4(a)(4) with the State Historic Preservation Office (SHPO).

The proposed project is to increase the flow of water in Salmon Creek and improve the streambed in the lower section of the creek to improve passage for anadromous fish. This will improve access to good spawning habitat in the middle and upper reaches of the creek to the base of Conconully Reservoir, a distance of 11 miles. For over 80 years, Salmon Creek has been dewatered during the summer months because the water has been diverted and used for irrigation purposes by the Okanogan Irrigation District (OID).

Options for increasing water flows in Salmon Creek include building a new pump station on the shore of the Okanogan River to exchange Okanogan River water for water currently being diverted out of Salmon Creek for irrigation. This option would include building a new pipeline from the pump station to a sediment pond upstream of OID Diversion 2. The pipeline route crosses State Route 215 from the pump station site and proceeds over flat, undeveloped land. It then rises up a 25-percent grade to Pogue Flat. It continues north along Conconully Road and west on Glover Road to the Diversion 3 pump station, then crosses orchard land to terminate at Diversion 2 - a total distance of 10,630 feet (2 miles) in length. Approximately 85 percent of the route lies on Pogue Flat, which has a 1.5 percent grade. The pipeline would be a 48-inch pipe. Excavation would require an 8 x 8 foot trench the entire length of the proposed line.

A second option for providing water from the Okanogan River to replace water being diverted from Salmon Creek for irrigation is to upgrade the existing Shellrock pump station in the town of Okanogan from its current use at 24 cfs to a capability of providing 35 cfs. It is not known at this time if any ground disturbing activity will be required for this option. The Bureau of Reclamation estimates that potential upgrades may include electrical upgrades, intake pipe improvements, and potentially some augmentation of the pipeline feeding to the OID.

Another component of this project is the replacement of the North Fork Salmon Creek feeder canal, which was built in 1920 and is used to fill Salmon Lake near the town of Conconully. There are two options being considered for replacement of this canal. Option 1 would replace the canal with a 100 cfs buried pipeline along the alignment of the existing canal. This route is approximately 0.7 miles in length. Option 2 would bury a new similarly sized pipeline underneath North Fork Salmon Creek Road from the diversion towards the town of Conconully to Lake St., and then beneath Lake St. east to the outfall into Salmon Lake. This route is slightly longer than option 1, but has better access for construction and maintenance.

The lower section of Salmon Creek from the confluence with the Okanogan River to the OID diversion, a distance of approximately 4.3 miles, is proposed for rehabilitation work. Work could include a combination of reestablishing riparian vegetation, site-specific treatment of eroding stream banks, floodplain reconnection, and changes to land use management practices to enhance channel and habitat conditions. Some locations in the lower two miles of the creek will require entire lengths of the streambed to be reconstructed to recreate a defined low-flow channel. This section of Salmon Creek runs through the town of Okanogan.

The Area of Potential Effect (APE) for the proposed project has been determined and is located on the attached vicinity map. It is also described below for each of the project components.

Project Component	Area of Potential Effect
Lower Salmon Creek rehabilitation work from the confluence of Salmon Creek and Okanogan River upstream for 4.3 miles to the Okanogan Irrigation District (OID) diversion dam.	100 feet wide on either bank of Salmon Creek for the entire length.
Proposed 80 cfs pumping station located on the west shore of the Okanogan River.	Approximately a 100 x 100 foot area, which would include the bank shaping and armoring, an intake located on the bank, and a pump station structure.
Upgrade of the Shellrock pumping facility to 35 cfs from current use at 24 cfs.	The area immediately surrounding the pump station and intake location. The horizontal APE for any pipeline upgrades would be 15 feet on either side of the center line of the existing pipeline.
The pipeline from the proposed pump station on the west bank of the Okanogan River to Diversion 2 of the OID.	The horizontal APE should be considered 15 feet on either side of the center line.
The North Fork Salmon Creek feeder canal replacement option of burying a pipeline in the current location of the canal.	Extend 50 feet on both sides of the center line of the canal alignment for the entire length of the replacement.
The North Fork Salmon Creek feeder canal replacement option of burying a pipeline in the existing roadway from the diversion towards the town of Conconully and then east on Lake St. to the outfall into Salmon Lake.	Approximately 15 feet on either side of the center line of the road for this option. If the canal is dismantled and removed, 50 feet on both sides of the center line of the canal would be included as well.

Background research and an initial field survey by BPA's archaeologist, Steve Tromly, and Scott Williams of the Washington SHPO have already taken place. Results from the onsite visit indicate that the area has a moderate to possibly high potential for cultural resources. The bank of the Okanogan River and first and second terrace with a southern exposure above the confluence of Salmon Creek and the Okanogan River are moderate to high probability of having cultural resources. Alluvial benches along Salmon Creek are moderate for containing prehistoric cultural resources. The alluvial benches are high probability of containing historic era properties based on information from local residents (original Okanogan Town trash dump) and preliminary reconnaissance by Mr. Tromly and Mr. Williams. The North Fork Salmon Creek Feeder Canal was constructed in 1920, making it greater than 50 years of age, which is a main criteria for a significant historic property. The following actions are recommended to take place before initiation of any project activities:

- 7) Intensive pedestrian survey of the above listed APEs.
- 8) Shovel test probes at the Okanogan pumping station site and any proposed disturbed area around the Shellrock pumping station.
- 9) Shovel test probes along any proposed pipeline near the town of Okanogan on banks, terraces, and landforms with less than a 10% slope. These should be spaced at 20 – 40 meter intervals. An alternative for the shovel probes would be cultural resource monitoring of pipeline excavation on banks, terraces, and landforms with less than a 10% slope.
- 10) Historic documentation of the North Fork Salmon Creek Feeder Canal. The canal may or may not be significant.
- 11) Shovel test probes along those alluvial benches of Salmon Creek that will be affected by stream rehabilitation. Some benches were noted to have little soil deposition and should be considered low probability of containing subsurface cultural resources.
- 12) Avoidance of the historic Okanogan Town trash dump located along the north bank of Salmon Creek.

In previous meetings with your staff on this project last year, it was agreed that Guy Moura would provide BPA with information about Traditional Cultural Properties that might be affected by this project. I would like to work with you to set up a contract for this work.

Upon receipt of comments from your office concerning the proposed project and APE and any Traditional Cultural Properties, it is BPA's intent to contract or conduct the inventory described above of the proposed APE. All aspects of the inventory will be conducted or supervised by personnel who meet the Secretary of Interior standards. The BPA Archaeologist will be directly or indirectly involved to ensure that a complete, intensive, and professional inventory project is conducted.

After the above surveys are conducted, a technical report will be prepared and submitted to your office and the SHPO. In this initiation of consultation, BPA seeks your comments on the proposed project and APE discussed above. I look forward to working with you on identification of TCPs. If you have any questions or concerns, please do not hesitate to contact me at 503-230-3796.

Sincerely,

/s/ Donald Rose 06/12/03
Donald L. Rose

Environmental Protection Specialist

Enclosure:
Vicinity Map

cc:
Mr. Scott Williams, SHPO
Ms. Hilary Lyman, Colville Tribes
Mr. Robert Hamilton, Bureau of Reclamation
Mr. Jeremy Pratt, Entrix
Mr. Tom Sullivan, Okanogan Irrigation District



The Confederated Tribes of the Colville Reservation
P.O. Box 150, Nespelem, WA 99155 (509) 634-2695
FAX: (509) 634-2694



November 6, 2003

Mr. Donald Rose
Environmental Protection Specialist
Department of Energy
Bonneville Power Administration
P.O. Box 3621
Portland, OR 97208-3621

RE: KEC-4 Salmon Creek Restoration Project

Dear Mr. Rose:

Per your telephone discussion with Guy Moura in August of 2002, we are forwarding a scope of work and budget for TCP studies related to the Salmon Creek Project. As you requested, we waited until fiscal year 2004 to send the SOW. We look forward to working with BPA on this project.

If you have any questions or concerns about our proposal; you may contact me at (509) 634-2654 or Guy Moura, TCP Coordinator, at (509) 634-2695.

Sincerely,

/s/ Camille Pleasants
Camille Pleasants
Program Manager

CC Guy Moura - for the file
Chrono

Coordination with Tribes

- Feb. 21, 2002 - Meeting with Adeline Fredin, Shawn Hess, Guy Moura of the Colville Confederated Tribe, Kimberly Demuth of Entrix, and Nancy Weintraub, BPA.
- July 8, 2002 - Meeting with Adeline Fredin, Shawn Hess, Guy Moura of the Colville Confederated Tribe, Kimberly Demuth of Entrix, and Nancy Weintraub, BPA
- Sept. 23, 2002 - Joint Study on Salmon Creek final report mailed to Adeline Fredin, THPO.
- Sept. 23, 2002 - Initiation of consultation letter mailed to Adeline Fredin, THPO.
- June 10, 2003 - Phone call from Shaun Hess to Don Rose about Salmon Creek project. We discussed need for initiation of consultation and TCP identification.
- June 12, 2003 - Initiation of consultation letter mailed by BPA to Camille Pleasants, THPO. Sent Tromly report on identification of APEs. Requested scope of work for TCP identification.
- June 12, 2003 - Phone call from Don Rose and Shaun Hess. Shaun said he would email scope of work for TCP identification.
- June 13, 2003 - Phone call from Don Rose to Shaun Hess. Guy Moura does not have a scope of work. Guy will put together and send scope of work after looking at APEs.
- June 26, 2003 - Phone call from Don Rose to Shaun Hess. Shaun says CCT will provide written response to initiation letter by July 11, 2003 and provide scope of work for TCP identification.
- July 22, 2003 - Phone call from Don Rose to Guy Moura. Guy says he has not been able to get a scope of work for TCP identification put together. He gave me some verbal information about TCPs in the vicinity of the project.
- Nov. 6, 2003 - Received scope of work from Camille Pleasants for TCP identification.